

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó - OSZTIE ANDOR
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár.
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926

Tillschneider és Szedlak
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,
Józsefvárosi takarékpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

TELEFON 926

Farsangi ujdonságok

Keztyük
Csipke-diszítési cikkek
Czipők
!! Rendkívüli olcsó árak !!

Szobovitch József

„Porcellánház”
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárváros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

A „Szerelmeskedés” szöve.

Temesvár, január 22.

Első felvonás.

Fritz és Theodor vendégül látják Schlager Miczit, egy vidám masamodlányt és Weiring Krisztinát, egy színházi zenész leányát. A két fiatalember bohémmodra mulat a két leánnyal. Theodornak futó viszonya van a könnyű természetű Miczivel.

Harmadik felvonás.

Krisztina nyugtalanul várja Fritzet, aki már napok óta nem mutatkozott. És megtudja Theodortól, hogy Fritz a párbajban elesett: meghalt egy más nő miatt. Hozzá akar rohanni és ekkor megtudja azt is, hogy Fritzet már el is temették. A szegény „édes lányka” majdnem örülten a fájdalomtól elsiet kedvese sírjához, otthagya kétségbeesett szegény anyját.

Angol vadász-czipők és csizmák, utcai és estélyi
czipő ujdonságok
GERŐ
czipőraktárában
TEMESVÁR-BELVÁROS
Jenő herceg-utca 5. sz.
Telefon 730.



Pártos Dezső

Fritz pedig a szelid, kellemes Krisztina oldalán keres pihenőt azok után az izgalmak és keserőségek után, amelyeket egy nagyvilági nővel való viszonya okoz. Javában mulatnak, amikor megjelenik annak a nagyvilági nőnek a férje. Egyedül marad Fritzzel. Mindent tud, visszahozza Fritz leveleit. Ezt a dolgot már csak párbajjal lehet elintézni.

Második felvonás.

Az öreg Weiring észreveszi a leánnyal történt változást, de hasztalan igyekezik leányát meggyőzni, hogy veszedelmes dolog, ha a szívére hallgat. Krisztina már nem tud lemondani Fritztől, akit nagyon megszeretett. Fritz megjelenik és gyöngédebb, mint valaha. Forró csókokkal bucsuzik a leánnyal, aki nem is sejtí, hogy kedvese párbajra készül.

Felvonás közben.

Temesvár, január 22.

A rögtönzés.

— Kohn ur „A cigány”-ban. —

Ujházi Ede mesélte ezt a kedves apróságot, mikor a napokban Aradon vendégszerepelt:

Néhány évvel ezelőtt — mondta a Mester — Szentesen vendégszerepelttem „A cigány”-ban. A második felvonásban nagy baj történt. A kellékes egy fontos dolgot elfelejtett az öltözőmbe készíttetni, ami nélkül nem léphettem a színpadra. Keresték mindenfelé a hiányzó tárgyat, de nem találták. Pedig már nagyon kellett volna, mert a falu népe engem várt a színpadon. Az ugynevezett nép folytonosan kiáltozta, hogy: „ott jön már az öreg, ott jön már az öreg”, de bizony én nem mentem, hanem a színpad mögött dühögtem, hogy nem tudták előkeríteni azt, amire szükségem volt.

Odakint a színpadon nagy volt a fejtelenség. A népség meguntta azt kiáltozni, hogy „ott jön már az öreg”, — hát elhallgatott. A város legközönségesebb alakjai lehettek, mert szörnyű buta pozával bámultak a színpad mögött.

A rendező majd szétpukkadt dühében és folytonosan ezt sugta a népség felé:

— Mondjatok már valamit, hogy ne legyen olyan nagy csönd. Mindjárt itt lesz a Mester is!

GUTTMANN
TELEFON-SZÁM 575.
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet
Temesvár-Belváros
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.
TELEFON-SZÁM 575.

HENRIK

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása



Wallachy Árpád
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javitások lelkiismeretesen végeztenek.

Őszi és téli Ujdonságok

megérkeztek.
Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító
női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros
Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály mérték!
utáni rendeléseknek.

Telefon 543 Különlegességi bőrárúház
TILLSCHNEIDER A. UTÓDA

szijgyártó, nyerges és bőröndös
ő fensége József főherceg kamarai szállítója

Temesvár = Belváros
Koronaherceg-utca 3.



Telefon 257.
Alkalmi és estély-czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-árúház
Weinberger János
Temesvár-Belváros,
Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.
Egyedüli raktár
„Chasalla”
rendszerű egészségügyi czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
drogueria, illatszer és festékkereskedés
„A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
Losonczy-tér.
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt 20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete
Temesvár-Józsefváros
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!
és vászon áruház!
KUNST JÓZSEF
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok
Gazdagon felszerelt raktár:
Ruhakelmék, selymek, vászonárúk, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lelkiismeretes kiszolgálás. o
Legjobb árúk. Legjobb árúk.

Vagy háromszor buzdította így a résztvevő népséget, amikor egy alak előlépett a sorból és az előtte állóhoz fordulva mondta:

— No Kohn ur, hogy van a felesége?

„A vig özvegy” Párisban.

Az ember nem is hinné, milyen néhezkesek a francziák mindennel szemben, ami nem francia termék. A legnagyobb feltékenységgel örködnek, hogy idegen az ő pénzükhöz ne jusson és utját állják majd minden téren a külföldi érvényesülésének.

Ennek a hazafias rajongásnak a legújabb példája „A vig özvegy”, melyet egész Európában mindenütt, ahol színház van, előadnak, csak éppen Párisban nem. És inkább elbuknak husz francia operettel, mint sikert érjenek egyetlen bécsiivel. „A cigánybáró” volt az utolsó idegen operett, melyet a francziák eltűrték, de ennek sem volt Párisban sok szerencséje, alig néhányszor adták a Jókai Mór szövegére készült Strauss-operettet, a tizedik előadáson alig volt közönség.

Lehár azonban most mégis színre kerül a Szajna partján, ha nem is valami előkelő helyen, de hát „il se faut contenir”, amint a párisi mondja. A Gymnase-színház igazgatója kibérelte az Appoló-színházat és itt fogja előadni „A vig özvegy”-et, nem most, tehát nem a főszezónban, hanem majd március közepén. Szóval áprilisban.

Lehár operettjének francia címe „La veuve joyeuse” lesz.

HIREK

Temesvár, január 22.

Schnitzler Arthur.

— A „Szerelmeskedés” szerzője. —

Schnitzler Arthur a legérdekesebb egyéniségek egyike, s már élettörténete is elüt minden sablontól.

Az orvosi pályára készült s katonarvos lett egy bécsi ezrednél, de hamar otthagya ezt a nem neki való pályát s egé-

szen az irodalomnak szentelte életét, amelyvel katona korában is szeretettel foglalkozott, s egy egész kötetre való novellát és humoreszket írt össze.

Első műve, amelyvel szenzációs sikert aratott: a „Freiwild” című drámája, amely merészen ostromozza a katonai morált, s egyszerű, bátor, de mindvégig objektív hangjaival egyszerre a legnépszerűbb írók közé emelte. Ezt a darabot pár nappal ezelőtt a nagyváradi Szigligeti-színház előadta és pedig nagy sikerrel.

Második nagysikerű darabja a „Das Vermächtniss” volt, amelyet nemrég a



Haraszthy Miczi

Tháliaársaság mutatta be, s ezt a két művét követte a sikeres egész sorozata, amelyeknek címe: „Das Märchen”, „Der grüne Kakadu”, „Der Schleier der Beatrice”, „Der einsame Weg”, „Der Ruf des Lebens”, „Marionette”, „Anatol”.

Legnagyobb sikerét és európai hírnevét azonban a „Libellei”-nak köszönheti s ez természetes is, mert ehhez fogható bájos, egyszerű és mégis minden ízében mesteri művét a legnagyobb poéta is csak egyet ír életében.

Schnitzler legkiválóbb írói tulajdonságai egy művében sem domborodnak ki oly tökéletességgel, mint a „Szerelmeskedés”-ben. Realisztikus irányú darabjait amúgy is az jellemzi, hogy bennük érintkezést keres a való élettel, egyszerű, hétköznapi történeteket beszél el, de annyi megfigyeléssel, oly drámai erővel és annyi igazsággal s hozzá oly tökéletes íróművészettel, hogy hatása alól lehetetlen megszabadulni.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárvaros

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban, Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház

Weisz Sándor

— Gyárvaros, Andrassy-ut —

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, függönyök, szőnyegek, stb. a legigényesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció és kelengyék részére. !!

Telefon 628. Telefon 628.

Kokszot és kőszenet

!! legjobb minőségben szállít !!
-- kívánatra házhoz is -- !!

Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyárvaros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ

fogtechnikai laboratoriuma

Temesvár -

- Józsefváros

Hunyadi-ut 9. I. em.

Készít a modern fogtechnikaminden ágában cauchuk, celluloid valamint (Bridge work) arany korona áthidalásokat, szájpadiás nélkül, a legátányosabb árak mellett.

Telefon: 11.

THEISZ GYÖRGY

kefe- és ecset-készítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
(Preyer-utca sarkán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Művészi képek!
LICHT F.
== műtermében ==

Bega balsor I. sz.

Hunyadi hiddal

== szemben.

TELEFONSZÁM 384.

WINTERNITZ TESTVÉREK Temesvár-Józsefváros
== Kossuth Lajos-utca 27. ==

Dús raktár női és gyermek-kabátokban

Remek választék szövet, flanell, barchet, bluzok és pongyolákban.

Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!

A cégnek fióküzlete nincs!

A cégnek fióküzlete nincs!

TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZÍNHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

Minden nap két előadás!

Az első 7 órakor és a második nyolcz órakor.

A vasárnapi előadások kezdete:

az I-ső d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 1,6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órakor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számmal történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér. — Katonajegy a IV helyen 20 fillér. Gyermekek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs, JOHNSOHN czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be **ZUCKER GYULA**

bőr- és czipészkelek nagykereskedőnél **Temesvár, Jenő herceg-utca 7.**

Gombás Gyula

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

Naponta zene-hangverseny

Színház után legalkalmasabb találkozó hely. Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggemacher sör.

Pontos kiszolgálás.



Klenovits György

Gramofonok és gramfon-lemezek

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

KATZKY ANTAL

műszerész

Temesvár - Belváros

Jenő herceg és Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások olcsón és pontosan eszközölnetnek. !!

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára

Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa- és fenyőfürdő, forró levegő-kezelés, szénasavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, masszázs, gyógytornász (svédgymnastika)

Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteria, idegzsibák, hűd-sek és bennülső, ideges szivdobogás, fájás, álmánosság, szédülés, Vitus-tánc, Basedow-kor), idült beíró betegségek nagy számanál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, verszegénységénél, sápkóránál, vertiginál, idült női betegségeknél, izadányoknál, csúszos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatos igaznak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítottak. !!

Szegénysorsu gyermekek külön díjben ingyen nyernek gyógykezelést.

Hanecker Adolf

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánl !! naponta friss pörkölt kávét:

	1	1/2	1/4	1/8	kg.
Sultán keverék	1	1	1	1	—60
Pasche	4	2	1	1	—50
Brasíliai	3	2	1	1	—80 —40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

MÜSOR

Szombat: „Fatinicza“ (páratlan).

Vasárnap d. u.: „A komédiások“ este: „Vörös sapka“ (páros).



Báli és színházi kostümekeket ajánlatos PATAKI FERENCZ

Gyárváros, 3 király-utca 4.

női divat-termét felkeresni,

ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állítanak elő.

Meglepő

ujdonságok

Csendes és Fischer

női divat, selyem és -konfekció áruházában

„A tűzoltóhoz“

Temesvár-Gyárváros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

Városi és megyei telefon: 653. szám.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerke-reskedés.

Színházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

□ □ □

URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készit

OSTERN MIKSA villanyos erővel berend. műh. Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.



A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -gyáskoszorúk, szallag és felirattal a legdívatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

elővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS, KÜTIL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.

Braun Antal

hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg - utca 14. (Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bel- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy- o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Heti vagy havi részlet-fizetésre!

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

SZÁNTÓ JENŐ

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán,
valamint zsebórákban a leg-
nagyobb választékban található**RIEGER E. ES F.**

(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)

- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.

- Városi és megyei telefon-szám 839. -

**MÜLLER** fest!
tisztít!mindenféle férfi és női ruhát,
báli és színházi kosztümeket,
szőrme garnitúrákat stb. stb.Plüs- és bársonyfélék mint
- - ujakká kigőzöltetnek. - -Muffok, boák és ezörmesapkák
= legnagyobb választéka. =**RÓZSA BENŐ**

szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.

Jakettek mérték után készítettnek, valamint
minden e szakmába vágó átalakítások és
javítások pontosan eszközöltetnek és leg-
olcsóbban számítatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR

ékszerész és óras

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS

Andrássy-ut 24.

A világhírű

Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR

valódi arany-, ezüst-áru, bril-
liáns-ékszerek,

kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi
és nászajándékokban

legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-
ezüst-áruk gyári raktára.Javítások, valamint új munkák saját
műhelyemben gyorsan és olcsón
készítettnek.

Menyasszonyi kelengyék

RUSCHIL és LENNER

vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 111.

Péntek, 1909. évi január hó 22-én:

Evadbérl. 110. (páros) szám.

Szerelmeskedés.

Szinmű három felvonásban. Irta: Schnitzler Arthur. Fordította: Révész Ferencz.

SZEMÉLYEK:

Weiring Hans, színházi zenész.	Szeghő Endre	Kaiser Tódor, Fritz barátja	Czobor Ernő
Krisztina, leánya	Haraszty Miczi	Binderné, Weiringerék szomszédja	K.-Kecskenéthy
Schlager Miczi, Krisztina barátnője	Kiss Mariska	A férj	Klenovits Gy.
Lobheimer Fritz, Krisztina kedvese	Pártos Dezső	Lina, hat éves kis leány	Kövessy Rózi

Történik: Bécsben, az első felvonás Fricz lakásán, a második és harmadik Weiringéknél.
Idő: jelenkor.**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.**Jegyek válthatók:** délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek = sport-, szőrme- és bőrárúkbán. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.	GONDA ADOLF férfi, fiu és gyermekruhák áruháza Temesvár-Belváros Hunyadi-utca 7. szám.	= Külön osztály = gyermekruhák részére és gyapjuszövetek <input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/>
--	---	---



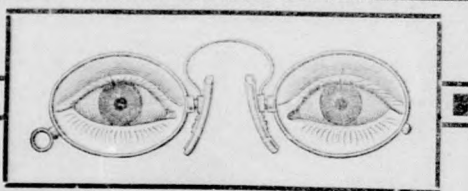
Állandó ujdonságok a farsangi idényre

STACHLER ÁDÁM és **SCHOJBERT PÉTER**

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházában Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

**Kecskenéthy Sándor**!! látszerész, műszerész, galvanizáló,
nikkelező, elektrotechnikai telepe !!

Temesvár-Belváros, Agrár-palota.

Fényképek, nagyobbítások minden kép
után, fényképészeti amatőr-munkák.Családi és esketési csoportok vidéken (matt
és fényes kivitelben) bélyeg-képek leg-
olcsóbban készít az új fényképészeti műintézet**Kugel és Sabatowicz**

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.

6 drb. fénykép vagy
levelező-lap 1 frt.Legolcsóbb bevásárlási forrás óra,
arany, ezüst és ékszerárúkbán.**WEIGNER E.**

óras és ékszerész

Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.

Speciálista órajavításokban.

Saját műhely arany-, ékszer-
- és ezüst javításoknak. - -

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.